



Familiengebet
Preghiera delle famiglie
Oraziun por les families



Oraziun por les families

Bel Dî, tòi os bun a vigni porsona
t'es pere y uma che dèida y pordona.

Da te gnusse y i te periun
mènesse a duc tûa benedisciun.

Benedèsc le pere y la mama vigni de,
i fredesc y les sorus che ai ne se fejes nia me;
benedèsc i neni y les lâs, vijins y jurmagn,
les mèdes y i berbesc, duc i pici y i gragh.
Benedèsc chi che é susc y chi che se sènt tralascià,
chi che ne n'á nia na ciasa y ne sa nia co fá.

Benedèsc les families y le bel che i partiu,
ince duc i festidi y les crusc che i portun;
benedèsc les ligrèzes y ci che despartèsc,
le s'la rí y le pité y dôt ci che se unèsc.
Bel Dî, benedèsc nusc vari por jí inant:
tl inom dl Pere y dl Fi y dl Spirit Sant. - Amen

Annamaria Fiung



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: Signor Klaus Sottas
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A

07.06.2020 - GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ

n. 28

Le mister tal gremo de Dio

Es 34, 4b.5-6.8-9 | 2 Cor 13, 11-13 | Jan 3, 16-18

Dal Vangelo do San Jan:

⁶Idio ti á orù tan bun al monn, ch'al á dé ca so Fi su, por che vignönn co crei te el, ne vái nia ademal, mo ái la vita eterna. ¹⁷Deache Idio n'á nia mené so Fi tal monn, por che el iudicheii le monn, mo che le monn vegni salvé tres el. ¹⁸Chel co crei te el, ne ven nia iudiché; chel co ne crei nia é belo iudiché, ciodich'al n'á nia cordü tal ennom dal Fi su de Dio.



Vita de ploania y de paisc

- o **Iolan dles ofertes por la dlíja:** Alfred Ellecosta y Gabriella Kehrer en recort de † Florian Terza, fam. Vollman, Moradú en recort de Zilia Frontull Rungger.



1 Enformaziuns y termins

Sci Club S.Vigilio – Ví ince tòi con nos con i schi! Duc i mituns y dotes les mitans – dala pröma elementara ensö – co á ligreza da jí con i schi pó ciamo se scrí ete al Sci Club anter i 26 de jügn. Enformaziuns ciafeise da Gabriel, ☎ 348 4124277 o info@sciclubsanvigilio.com

Distret sanitar: l'ufize dla ripartiziun prestaziuns (Ex-Krankenkasse) tal Distret Sozio-Sanitar a Piculin met man con le orar da d'isté 2020: al é davert dai 15 de jügn cina ai 11 de setember ma plü lönesc, dedemesaledema y vendres dales 09:30 ales 12:45.

Emplü él na novité por ci che reverda le **sorvisc da tó jö sanch:** sen messon avei endluch en **termin!** Por le sorvisc da Piculin él da cherdé sö ☎ 0474 586120 dal lönesc al vendres dales 09:30 ales 12:45, por le sorvisc da Bornech ☎ 0474 581390 dal lönesc al vendres dales 09:30 ales 12:30.

Ocio: l'apoteca d'Al Plan romagn slüta dai 6 ai 18 de jügn!

Döt le bun a: Angela Maria Erlacher, *Uttenheim* * 09.06.1937
y a duc chi co á santennom y compless i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org

Oraziun dal de

Periun! Signur, Pere tal ci, t'as mené tóa Parora y to Spirit tal monn, por revelé le mister dla vita divina: láscesse professé tla derta fede la grandeza dla Trinité de Dio y onoré l'unité dles trei Porsones por la potenza de söes opres.

Do cösc te periunse por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regneia con te tl'unité dal Spirit Sant por duc i secui dai secui. – Amen

(Lezionar A)



Letöres dla Gran festa d'Les Antlès - Corpus Domini:
Deut 8, 2-3.14b-16a | 1 Cor 10, 16-17 | Jan 6, 51-58

Edema liturgica dai 07.06. ai 14.06.2020

DOM 07.	GRAN FESTA DLA SS. TRINITÉ DOMEGNA DLES FAMILIES	<i>Robert, Amadio</i>
08:30	gran messa en onú dla SS. Trinité por la ploania y por les families s.m. d'aniversar por † Tone Ellecosta, La Costa s.m. por vis y †† dles families Rovara, d'Aroth <i>oferta por la ploania</i>	
10:00	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Lön 08.	<i>Medard, Helga, Engelbert</i>	
18:00	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Ded 09.	<i>Efrem, Vinzenz, Colomba</i>	
07:30	s.m. por †† Florian y Stase Terza, André s.m. en onú de Santa Maria	
Dem 10.	<i>beat Heinrich da Balsan, Diana, Stachio</i>	
Jöb 11.	<i>Barnabas, Paula, Alice (Adelheid)</i>	
19:30	s.m. por † Anna Konrater ved. Palfrader, Col s.m. por † Maria Ellecosta ved. Erardi, Longega s.m. por † Zilia Daporta ved. Pezzei, Lungiarü	
Ven 12.	<i>Leo III, beata Hildegard Burjan</i>	
07:30	<i>s.m. a Al Plan</i>	
Sab 13.	<i>Antone da Padova, Bernhard d'Aosta</i>	
07:30	s.m. por †† Otto y Anna Peslalz y Franzisca Elliscases, Tlea s.m. por † Angelo Ellecosta, La Costa s.m. por † Josef Haas	
18:00	<i>s.m. prefestia a Al Plan</i>	
DOM 14.	GRAN FESTA D'LES ANTLÈS - CORPUS DOMINI	<i>Fortunat</i>
08:30	gran messa de rengraziamont dl'Eucaristia por döta la ploania, önn n vangelo y benedisciun eucaristica (<i>sce le tomp l'empormet</i>) s.m. d'aniversar por † signor Merch Graffonara, ploan s.m. por la fam. Robert y Petra Willeit y por † Anton Kostner	
14:00	funziun dal Bato de Lia Ritsch	
10:00	<i>s.m. a Al Plan</i>	
<i>ampola:</i>	por † Carlo Kehrer Tischler/Monza	
<i>ministronc:</i>	→ dedolönesc y sabeda: Jacklyn y Rosina → jöbia y domegna: Emilie y Johanna	



Da dagnora y por dagnora amur (Jan 3, 16–18)

I ponsi do

Chelbeldio n'ô nia se fá de mal o se cascé: El s'ô bun, en bun zonza fin. Cösc s'ál desmostré canch'al á mené söla tera Gejú, so Fi, co s'á porté desco bun amich ligreza y vita. Tla Santiscima Trinité domineia l'amur y por amur á Dio cherié le monn. Döt á la merscia dla Trinité: l'alteza de Dio Pere, la largheza dal amur de so Fi, la profundité dles operes dal Spirit Sant.

I preii ensciö

Ma bun che te n'es nia gnü a se iudiché, Gejú. I ne sa nia co che t'ess fat da organisé en prozes por döt le mal ch'i án fat. En prozes iüst, samben, con la poscibilité por nos da se defene y da ciafé iustificaziuns. Y da fá cösc saste ch'i sun esperc. Ci tristeza sc'i fossen belo pordüs pal pröm fal ch'i fajun. Döta la vita pordess so entusiasms. Al foss endlunch ma plü tema y por assurdité aumentass les sletes intenziuns: "Sc'al é empó ma condana, spo ..." Tö as orü la misericordia y le pordonn, plü ienn la vita co la mort, la liberaziun dan le castigo. Tö ôs la salveza de düc y t'as dé la vita por düc. Da olá ven pa n amur tan gran y rich? Te l'as emparé dal Pere y vit tal Spirit Sant. T'es Amur da dagnora y tresfora. Trinité co arvenn le monn y co emlesc düc de vita, salveza, misericordia y pësc.

Walter Cazzaniga, Parola amica – Il Vangelo della domenica per ragazzi



Das Kreuzzeichen beten (Georg Lengerke, Youcat Jugendgebetbuch)



Im Namen des Vaters,
der uns geschaffen hat und uns liebt
und uns in Ewigkeit nicht verloren gibt,
und des Sohnes,
in dem Gott sich hinein schenkt in mein Leben
und meinen Leib,
in die Welt und ihr Leid bis in die Unterwelt,
und des Heiligen Geistes,
der beide eint und uns tröstet und leitet und uns
verbindet miteinander und mit IHM, in der Kraft seiner
Auferstehung.

Erleuchte meinen Geist,
meine Gedanken, Verstand und Vernunft
und erhelle meinen Blick,
erfülle meinen Leib
mit Deiner heiligen Gegenwart,
wecke in ihm die Kräfte Deiner Schöpfung
und des Heiligen Geistes, dessen Wohnung er ist,
führe meine Hände
dass sie frei sind für die Hand, die Du reichst,
und das Werk, das Du mir zu tun gibst.
Damit alles, was ich bin und habe, was ich tue und
ersehne, auf Dich und mit Dir gerichtet sei -
Dir zur Ehre und uns Menschen zum Heil. Amen.